

183941-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) budov – UR Kita Walter-Ballhause-Straße

OJ S 53/2026 17/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: UR Kita Walter-Ballhause-Straße

Opis: Es wird die Unterhaltsreinigung in der Kita Walter-Ballhause-Straße, Walter-Ballhause-Straße 12, 30451 Hannover, ausgeschrieben. Die Vertragsdauer: 01.09.26 bis 31.08.30 zuzüglich zwei optionale Verlängerungen um jeweils ein Jahr bis längstens zum 31.08.32. Der Reinigungsumfang beträgt durchschnittlich 924,24 m² pro Tag. Reinigungstage/Zeiten: Montag bis Freitag ab 16 Uhr. bis 07:00 Uhr. Die Böden müssen bis dahin vollständig trocken sein. Besondere Hygieneanforderungen als Kindertagesstätte.

Identifikátor postupu: f3779abb-9e2a-41a0-8049-485670b1c15e

Interný identifikátor: 18-0378-26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911000 Služby na upratovanie ubytovacích zariadení, budov a čistenie okien

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Hannover

PSC: 30159

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: UR Kita Walter-Ballhause-Straße

Opis: Es wird die Unterhaltsreinigung in der Kita Walter-Ballhause-Straße, Walter-Ballhause-Straße 12, 30451 Hannover, ausgeschrieben. Die Vertragsdauer: 01.09.26 bis 31.08.30 zuzüglich zwei optionale Verlängerungen um jeweils ein Jahr bis längstens zum 31.08.32. Der Reinigungsumfang beträgt durchschnittlich 924,24 m² pro Tag. Reinigungstage/Zeiten: Montag bis Freitag ab 16 Uhr. bis 07:00 Uhr. Die Böden müssen bis dahin vollständig trocken sein. Besondere Hygieneanforderungen als Kindertagesstätte.

Interný identifikátor: 0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911000 Služby na upratovanie ubytovacích zariadení, budov a čistenie okien

Možnosti:

Popis možností: 2 x um je 1 Jahr bis max. 31.08.2032.

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Hannover

PSČ: 30159

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/09/2026

Dátum konca trvania: 31/08/2030

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Eigenerklärung über die Verpflichtung, vor Auftragsbeginn eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen und der AG den Abschluss

der Versicherung innerhalb von 4 Wochen nach Vertragsunterzeichnung nachzuweisen. Mindestdeckungssummen je Schadensfall: 1.000.000,00 € für Sachschäden, inklusive Deckung von Abwasserschäden, Obhuts- und Bearbeitungsschäden und einer Schlüsselversicherung. 3.000.000,00 € für Personenschäden. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Benennung von mindestens einer Referenz zur Unterhaltsreinigung/Glas- und Rahmenreinigung in Verwaltungsgebäuden und WC-Anlagen aus den letzten drei Geschäftsjahren mit Angaben über Art und Umfang der ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Zu jeder Referenz müssen folgende Angaben gemacht werden: • Name/Bezeichnung des Auftraggebers • E-Mail-Adresse der Kontaktperson oder Telefonnummer • Zeitraum • kurze Beschreibung der Leistung • Umsatzvolumen pro Jahr (€). Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Názov: Einfache Richtwertmethode

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Das wirtschaftlichste Angebot wird nach der einfachen Richtwertmethode ermittelt. Dabei wird das Verhältnis von Preis und Leistung als Quotient zu einer Kennzahl errechnet. Bei der einfachen Richtwertmethode erhält das Angebot mit der höchsten Kennzahl den Zuschlag. Sollten mehrere Angebote die gleiche Kennzahl erreichen (berechnet auf 2 Nachkommastellen) und den ersten Platz in der Rangliste besetzen, entscheidet der günstigste Preis. Die Kennzahl definiert das Verhältnis von Preis und Leistung. Die Berechnung erfolgt anhand dieser Formel: $Z = L/P$ o Z = Kennzahl für Preis-Leistungsverhältnis des zu bewertenden Angebotes o L = Leistungspunktzahl für alle B-Kriterien (Bewertungspunkte x Gewichtungspunkte) o P = Preis (in EUR) des zu bewertenden Angebotes o Die errechnete Kennzahl „Z“ wird skaliert dargestellt, um ganze Zahlen mit zwei Nachkommastellen zu erhalten. Dazu wird „Z“ mit dem Faktor 100.000 multipliziert. Das Angebot mit dem besten Punkteverhältnis erhält den Zuschlag.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 23/04/2026 09:30:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25075>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/04/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 62 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen - ausgenommen sind Preise. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 VgV bzw. 16a EU VOB /A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 28/04/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: siehe Kontaktstelle.

Doplňujúce informácie: Bietende und/oder Ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizácia spracúvajúca ponuky: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission
Registračné číslo: 032410001001-0-21
Oddelenie: LHH
Poštová adresa: Platz der Menschenrechte 1
Mesto: Hannover
PSČ: 30159
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefón: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Roly tejto organizácie:
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation
Registračné číslo: OE18
Poštová adresa: Platz der Menschenrechte 1
Mesto: Hannover
PSČ: 30159
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefón: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Profil kupujúceho: <https://meinauftrag.rib.de>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Organizácia spracúvajúca ponuky
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0029

Úradný názov: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen
Registračné číslo: VK Niedersachsen
Poštová adresa: Auf der Hude 2
Mesto: Lüneburg
PSČ: 21339
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefón: 000
Roly tejto organizácie:

8.1. ORG-0030

Úradný názov: LHH-Dienstleister

Registračné číslo: LHH-DL

Poštová adresa: Theodor-Lessing-Platz 1

Mesto: Hannover

PSČ: 30159

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

E-mail: eVergabe@hannover-stadt.de

Telefón: 000

Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0031

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f8c45450-95d0-475f-8702-9385d6083389 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/03/2026 07:28:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 183941-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 53/2026

Dátum uverejnenia: 17/03/2026